

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
694

1980

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2

1993-06

Amendement 2

**Clauses communes pour les normes
de l'appareillage à haute tension**

Amendment 2

**Common clauses for high-voltage
switchgear and controlgear standards**

© CEI 1993 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembé Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 17A: Appareillage à haute tension, du comité d'études 17 de la CEI: Appareillage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS/Six Mois	Rapports de vote
17A(BC)207 17A(BC)221A 17A(BC)235	17A/36(BC)211/73 17A(BC)239 17A(BC)243C

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Les différences suivantes existent dans certains pays:

6.1.11: La tension d'essai exigée pour les sectionneurs et interrupteurs-sectionneurs de toutes tensions assignées est 100 % des valeurs données par les tableaux I, III, IV (Canada et USA).

Page 6

PRÉFACE

Autres publications de la CEI citées dans la présente norme:

A la cinquième ligne, remplacer «60: Techniques des essais à haute tension», par «60-1: Techniques des essais à haute tension, Première partie: Définitions et prescriptions générales relatives aux essais».

Insérer les titres de publications suivants:

- 233: Essais des enveloppes isolantes destinées à des appareils électriques.
- 273: Caractéristiques des supports isolants d'intérieur et d'extérieur destinés à des installations de tension nominale supérieure à 1 000 V.
- 815: Guide pour le choix des isolateurs sous pollution.

Page 36

Ajouter le nouveau paragraphe suivant après 5.9:

FOREWORD

This amendment has been prepared by sub-committee 17A: High-voltage switchgear and controlgear, of IEC technical committee 17: Switchgear and controlgear.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS/Six months	Reports on Voting
17A(CO)207	17A/36(CO)211/73
17A(CO)221A	17A(CO)239
17A(CO)235	17A(CO)243C

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

The following differences exist in some countries:

6.1.11: The required test voltage for disconnectors and switch-disconnectors of all rated voltages is 100 % of the tabulated voltages I, III, IV (Canada and USA).

Page 7

PREFACE

Other IEC publications quoted in this standard:

Replace in the fifth line "60: High-voltage Test Techniques." by "60-1: High-voltage test techniques, Part 1: General definitions and test requirements".

Insert the following publications:

- 233: Tests on hollow insulators for use in electrical equipment.
- 273: Dimensions of indoor and outdoor post insulator units for systems with nominal voltages greater than 1 000 V.
- 815: Guide for the selection of insulators in respect of polluted conditions.

Page 37

Add after 5.9, the following new subclause: